

ACHETER

localement...

NOTRE ENGAGEMENT!

du 17 mars au 19 juin 2001



»» NOTRE ENGAGEMENT!

jusqu'à
21 330\$
à gagner



Gros lot

Une location de 36 mois d'une
CAVALIER DE CHEVROLET 2001

d'une valeur de 10 980\$

en collaboration avec Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc.



UN BON D'ESSENCE DE 1000\$

Offert par les PHARMACIES JEAN COUTU
(Beloil / St-Hilaire)

DE PLUS

126 personnes se partageront au cours des 14 semaines de la campagne d'achat local des bons d'achat** d'une valeur de 9 450\$. Tous les jeudis à 11h00, du 17 mars au 19 juin 2000, 8 gagnants remporteront 75\$ chacun en bons d'achat**

RÈGLEMENT

La date limite pour participer est le 19 juin à 10 heures.
Les prix seront attribués par tirage au sort.
Le tirage du gros lot aura lieu au Mail Montenach le 19 juin 2001 à 11 h.
Le nom des gagnants sera publié dans l'Oeil Régional.
Les employés et propriétaires des commerces participants ne sont pas admissibles au concours.
Vous devrez répondre à une question mathématique pour obtenir le gros lot.
«Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché.
Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.»

** Applicable à l'achat chez nos commerçants participants, plus tous les marchands du Mail Montenach

*Photo à titre indicatif seulement - Transport et préparation inclus - Taxes incluses - Immatriculation et assurance en sus 20 000 km par année - Véhicule en montre au Mail Montenach du samedi 17 mars au mercredi 19 juin 2000 inclusivement. Ce lot n'est pas négociable.

COMMENT PARTICIPER »»

- 1^{er} > Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participants à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
- 2^e > Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3^e > Amasser 5 identifications de marchands différents pour remplir les 5 cases
- 4^e > Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au:

Mail Montenach **OU** L'Oeil Régional **OU** PHARMACIES JEAN COUTU

600, boul. Laurier, Beloil 393, boul. Laurier, Beloil 250, boul. Laurier, Beloil / 257, boul. Laurier, St-Hilaire

Une collaboration de:

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.



Ville de Mont Saint-Hilaire

VILLE DE BELOIL
Cité de la Vallée de la Richelieu

Gouvernement du Québec

VILLE D'OTTERBURN PARK

MUNICIPALITÉ DE LA MANOUVRIÈRE

GHISLAIN LEBEL DÉPUTÉ FÉDÉRAL DE CHAMBY

Municipalité de St-Hilaire

»» ACHETER LOCALEMENT

L'Oeil Régional • Samedi 26 mai 2001 • B1

ACHETEZ localement... ...NOTRE ENGAGEMENT!



MARCHANDS PARTICIPANTS

439096-19-05

L'INDEX DE L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

AGENCES DE VOYAGES	ANIMALERIE	CHAUSSURES VETEMENTS	MAGASIN A RAYON	NETTOYEURS	PROFESSIONNELS
Voyage Action 230, boul. Laurier, Beloeil 464-0363	Elphege Grenier 40, boul. Laurier, Beloeil 467-4279	L'Élegance pour lui 377, boul. Laurier, St-Hilaire 467-1857	Zellers 600, boul. Laurier, Beloeil 464-1701	Nettoyeur Chatel 247, Duvernay, Beloeil 464-4895	Centre de Santé La Seigneurie 212, Louis Voghel, St-Hilaire 467-6911
Voyage Action 95, Bella-Vista, local D St-Basile-le-Grand 653-7880	ASSURANCES	Utilités J.P. Arsenault 1275, Rouillard, St-Hilaire 467-4141	MA MAISON	Nettoyeur Vidal et Bélanger 326, boul. Laurier, Beloeil 467-1751	C.E.O. Médic St-Hilaire 324, boul. Laurier, St-Hilaire 446-8411
ALARME ET ASPIRATEUR	Chapdelaine Assurances 220, Brébeuf, Beloeil 464-2112	COIFFURE	Beaulieu et Lamoureux 283, boul. Laurier, St-Basile 653-1752	PÉPINIÈRES	RESTAURANTS
ACS alarme aspirateur 949, Bernard-Pilon, Beloeil 446-6868	AUTOMOBILES ET GARAGES	Les Frimousses Coiffure pour toute la famille 817F, boul. Laurier, Beloeil 467-3630	Couture et Couture meubles et matelas 315, Ozias-Leduc, St-Hilaire 446-4245	Centre Horticole Auclair Inc. 800, L'Heureux, Beloeil 464-6815	Baggio's 129, boul. Laurier, McMasterville 536-0222
Ma Balayeuse 200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014	Automobiles Claude Couture 985, boul. Laurier, St-Hilaire 467-4186	CULTURE SPECTACLES	Couvre-Planchers Beloeil 225, Cartier, Beloeil 467-5249	Pépinière Auclair (1991) Inc. 524, Ozias-Leduc, St-Hilaire 467-3623	Brasserie La Poudrière 975, Bernard-Pilon, Beloeil 467-0968
ALIMENTATION	Garage Luc Guillot 6, rue Richelieu, Beloeil 464-4178	Centre Culturel de Beloeil 600, Richelieu, Beloeil 464-4772	Décor St-Hilaire 313, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2141	PHARMACIES ET PHOTOS	Restaurant Le Jozéphill 969, Richelieu, Beloeil 446-9751
Les Arpents Verts Pâtisserie Rolland Boucherie du Jardin 365, boul. Laurier, St-Hilaire 536-3131 245, Duvernay, Beloeil 467-2140	Garage Normand et Normand Ultramar 970, Bernard-Pilon, McMasterville 467-0350	DÉPANNEUR	Galerie Vanier 176, boul. Laurier, Beloeil 467-9296	Famili-Prix 621, Ozias-Leduc, St-Hilaire 446-8166	Patio Vidal 60, boul. Laurier, Beloeil 446-1516
Aliments naturels L'Eau Vive 250, St-Georges, St-Hilaire 464-5767	Garage St-Hilaire 105, mtée des Trente, St-Hilaire 467-3302	Dépanneur Jour et Nuit Shell 2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231	Kit Beloeil 110, boul. Laurier, Beloeil 446-5702	Pharmacie Jean Coutu 350, boul. Laurier, Beloeil 467-0296	Pizzapro 266, Duvernay, Beloeil 467-6161
Les Pâtes en folie 404, boul. Laurier, St-Hilaire 446-3391	Les Pneus Bernard 733, boul. Laurier, St-Hilaire 467-3688	ÉLECTRONIQUE	Peinture Décor Bétonel 539, boul. Laurier, St-Hilaire 446-2962	Pharmacie Jean Coutu 257, boul. Laurier, St-Hilaire 464-1363	Pizza Super 2 pour 1 31, De Rouville, St-Hilaire 536-1166
Pépin Les Supermarchés Pépin IGA 939, rue Guertin, Beloeil 467-3341 825, boul. L'Heureux, Beloeil 464-4219 345, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2581	Garage François Blanchard 63, Bernard-Pilon, Beloeil 446-8821	Brillon Radio T.V. 160, Provencher, St-Hilaire 467-6571	Monsieur Cabanon 1893, boul. de L'Industrie St-Mathieu-de-Beloeil 446-1215	Pharmacie Jetté 86, boul. Laurier, Beloeil 467-3335	Restaurant Mikes 516, boul. Laurier, Beloeil 464-5235
Maxi Beloeil 175, boul. Laurier, Beloeil 464-3514	Garage Réjean-Guy 235, boul. L'Heureux, Beloeil 467-5280	FLEURISTES	Vidéo Cassette Beloeil 249, Duvernay, Beloeil 467-5171	Pharmaprix 600, boul. Laurier, Beloeil 467-0855	Valentine 510, boul. Laurier, Beloeil 290, boul. Laurier, St-Hilaire
Méto Choquette 94, Cartier, Beloeil 467-2397	BIJOUTERIE	Les Fleurs du Marché 561, boul. Laurier, Beloeil 464-2121	Artisanat Hamel Inc. 446, boul. Laurier, St-Hilaire 467-3222	Prac Photo 316, boul. Laurier, Beloeil 464-3622	La Tavola Di Roberto 989, Richelieu, Beloeil 464-4811
Méto Daniel Landry 600, boul. Laurier, Beloeil 467-1878 (Mail Montenach)	Bijouterie Almanzor 370, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2512	La Boutique Florale 300, boul. Laurier, Beloeil Place Beloeil 467-0882	MANDATAIRE	PLOMBERIE	Restaurant Il Mastro 265, Duvernay, Beloeil 467-8080
Supermarché Méto Mont-Saint-Hilaire 345, Raymond-Dupuis St-Hilaire 467-8977	CENTRE COMMERCIAL	INFORMATIQUE	Bureau des Véhicules 230, Brébeuf, Beloeil 467-0840	Plomberie Edouard Baron 299, Brousseau, Beloeil 467-2026	O'Pub bar-grill 278, Duvernay, Beloeil 467-8888
Les Aliments M&M 294, boul. Laurier, Beloeil 536-1828	Mail Montenach 600, boul. Laurier, Beloeil 464-1756	Jitec Informatique 600, boul. Laurier, Beloeil 446-8299	MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	Plomberie G. Létourneau 200, Duvernay, Beloeil 467-1212	Cantine Mario Bernard 620, boul. Laurier, St-Hilaire 464-9896
Fruiterie du Carrefour 191, boul. Laurier, St-Basile 441-7110	CHAUSSURES VETEMENTS	Net-Tech 557, boul. Laurier, Beloeil 446-8907	Matco Ravary 215, Brébeuf, Beloeil 467-3351 355, boul. Laurier, St-Basile 653-7861	Plomberie André Boucher 136, Montée des Trente, St-Hilaire 467-5243	Pizza Extra 2 pour 1 268, Choquette, Beloeil 446-1317
Les Entreprises T.S.L. Tout sur l'eau 228, boul. Laurier, Beloeil 536-2210	Boutique Bon Pied Bel Oeil 332, boul. Laurier, Beloeil 467-1844	LIBRAIRIE	Quincaillerie Luc Arpin 280, boul. Laurier, St-Hilaire 464-5117	PROFESSIONNELS	Harvey's 146, boul. Laurier, Beloeil 446-1188
Chocolaterie La Cabosse D'Or 973, Ozias-Leduc Otterburn Park 464-6937	Chaussure en Liberté 250, Duvernay, Beloeil 446-4175	Librairie Landry 329, Duvernay, Beloeil 464-1072	Quincaillerie-Pro Christopher Olsthoorn 239, Cartier, Beloeil 467-5995	Centre de Santé Minceur 519, boul. Laurier, Beloeil 536-7779	Savoy Déli 365, boul. Laurier, St-Hilaire 446-4559
	MAGASIN A RAYON	MUSIQUE	École et Magasin Boisvert 505, boul. Laurier, Beloeil 464-0918	Jacques Poulin Opticien 209, boul. Laurier, Beloeil 467-0254	Rôtisserie St-Hubert Express 91, boul. Laurier, Beloeil 536-1251
	Chaussures Pop 258, boul. Laurier, beloeil 446-4769	Canadian Tire 500, boul. Laurier, Beloeil 464-1400		Laboratoire M.P. Langelier 675, boul. Laurier, Beloeil 467-0762	 McDonald's 305, boul. Laurier St-Beloeil 464-2740

ACHETEZ localement... **MARCHANDS VEDETTES** de la semaine

NOTRE ENGAGEMENT!

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

3 mois D'ACCÈS INTERNET* GRATUITS
 À L'ACHAT DE 50 \$ ET PLUS
 * Tarif régulier: 19.95\$/mois

69⁹⁹\$



Ne ratez aucun appel lorsque vous naviguez sur Internet avec Internet/Phone Linshare



2149⁹⁹\$

Intel Celeron 750 Mhz
 10 Go disque rigide
 128 Mo mémoire ram
 Modem 56K
 CD-ROM 24X
 Lecteur 3 1/2"
 Écran 12"
 Windows Millenium
 Corel Word Perfect
 Garantie 1 an

84⁹⁹\$



Meuble seulement
 Délai de livraison de 1 semaine

JITEC
 Informatique & Télécommunication

<p>BELOEIL (450) 448-8299</p> <p>MONTRÉAL (514) 255-3000</p>	<p>SAINTE-HUBERT (450) 482-5400</p> <p>LAVAL (430) 686-1111</p>
--	---

446631-26-05-CM



Bon goût santé!

Nourriture pour chiens et chats

Pronature^{MC}

OFFRE SPÉCIALE
 Prix d'essai sur format
 1 kg pour chats et
 3 kg pour chiens
 (Quantité limitée)



ELPHEGE GREEN
 ALIMENTS POUR ANIMAUX
 JARDINAGE, ORNITHOLOGIE
 FERRONNERIE

40, boul. Laurier, Beloeil
 (450) 467-4279

Le Mail Montenach ... si près de vous!

- | | | |
|---|---|--|
| <p>BIJOUX / ACCESSOIRES
 Ardène 467-4772
 Bijouterie Latendresse 464-0192
 Diamants Élinor 464-3392
 Edouard 464-5288
 L'Accessoire 464-4046</p> <p>CADEAUX / CARTES / DÉCORATION / FOYER
 Athena 464-3547
 Bouclair 446-6634
 Clair de Lune 467-7161
 La Différence 464-4598
 Lingerie Tritt 464-5987
 Pot Pourri 464-0181</p> <p>CHAUSSURES / SACS À MAIN / VALISES
 Aldo 446-1201
 Bentley 464-5136
 Bo-Pied 467-2287
 Cactus 446-9474
 Chaussures Yellow 464-1076
 Géo Mercier 446-6916
 JB Lefebvre 464-2467
 Payless ShoeSource 464-4645</p> <p>COIFFURE / COSMÉTIQUES / ESTHÉTIQUE
 Carisme Coiffure 467-1715
 Dans un Jardin 446-1528
 Salon Cloutier 467-4715
 Salon Cloutier, Paradis 467-2383
 Yves Rocher 536-0733</p> <p>ÉLECTRONIQUE / MUSIQUE / PHOTOS
 Centre Hi-Fi 467-8559
 Centre informatique
 Jitec 446-8299
 Film Express 467-8629
 Fotoplus 464-6490
 Phantasmagoria 446-0988
 Radio Shack 464-2662</p> | <p>LIBRAIRIE / PAPETERIE / PHARMACIE
 Librairie Citation 464-6464
 Pharmaprix 467-0855</p> <p>LINGERIE / BAS
 Belles Jambes 446-1512
 Caleçons Vos Goûts 464-8264
 Liliane 464-2621</p> <p>MAGASINS À RAYONS
 Canadian Tire 464-1400
 Croteau 464-0459
 Zellers 464-1701</p> <p>MAGASINS D'ALIMENTATION
 Le Naturiste 464-4699
 Métro 467-1878
 Pâtisserie St-Justin 446-4266</p> <p>MODE DAMES
 Boutique Cardif 446-8823
 Cazza Petite 446-4325
 Claire France 536-3530
 Dynamite 446-2405
 Fuzz 467-3634
 I.C.E. 446-6834
 Le Garage 446-5999
 Marie-Claire Weekend 467-9904
 Marie Gabrielle 464-7120
 Reitmans 464-2086
 San Francisco 467-8972
 Suzy Shier 464-2738
 Taylor 467-1638
 Trig 464-1277
 Tristan & Iseult 467-9908</p> <p>MODE ENFANTS
 Freedom 446-3834
 Frisco 446-1151
 Mondo Bimbi 536-0881
 Reitmans 464-2086</p> | <p>MODE HOMMES
 Caleçons Vos Goûts 464-8264
 Jonathan 446-7210
 Léo Vigor 467-1927</p> <p>MODE UNISEXE / SPORTS
 Cuir Perfecto 467-7242
 Freedom 446-3834
 Métropolis 446-3371
 Pantorama 464-0583
 Pentagone 467-0661
 Polo Rico 467-8346
 Sports Experts 467-7201</p> <p>RESTAURANTS / CASSE-CROÛTE
 A & W 464-4607
 A.L. Van Houtte 536-7776
 Château Chambord 464-2710
 Dunkin' Donuts 464-1913
 Pita Pita 464-6561
 Pâtisserie St-Justin 446-4266
 Restaurant Mikes 464-5235
 Valentine 446-4011</p> <p>SERVICES / SPÉCIALITÉS
 Animalerie Petland 467-6023
 Banque Royale 536-2000
 Bell Mobilité 446-7176
 Centre du Rasoir 464-2700
 Clinique Dentaire Quesnel et Gaudette 467-2324
 Comptoir postal 464-0980
 Nettoyeur Prince 464-3164
 Fleuriste Douce Flora 446-3610
 Greiche & Scaff 464-0733
 Groupe Sutton 446-8600
 La Bonbonnière 446-4684
 Loto-Québec 464-2666
 Société des Alcools du Québec 467-2161
 Tabagie Zut 464-0980
 Vacances Tourbec 464-9523</p> |
|---|---|--|



Zellers

COLLECTE DE FOND

AU PROFIT DE LA FIBROSE KYSTIQUE
 LE SAMEDI 26 MAI 2001, DE 10H30 À 15H30.

Visiter notre stand situé devant votre magasin Zellers de l'œil.

Les profits seront versés au profit de la FIBROSE KYSTIQUE

Venez en grand nombre.

UN MARCHÉON AURA LIEU AU PARC MAISONNEUVE (PRÈS DU STADE OLYMPIQUE) LE 27 MAI 2001. DÉPART À 10H00.



Au menu: hot-dogs, pizza, chips, petits gâteaux, boissons gazeuses, jus de fruits ou café.

Mail Montenach

Plus de 100 boutiques et restaurants • Canadian Tire • Métro • Zellers
 600, boul. Laurier, Beloeil

431918-17-03

L'Œil Régional • Samedi 26 mai 2001 • B3

431918-17-03

ACHETEZ

localement...
...NOTRE ENGAGEMENT!



MARCHANDS

VEDETTES

de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

7048-17-03

Le goût de l'été!

RESTAURANT MIKES RESTAURANT

Salade dijonnaise



Sous-marin



Brochettes



pizza, foccacia, poulet, etc.

Menu du jour
5.49\$

516, boul. Laurier, Beloeil

LIVRAISON 464-5235



La Fondation CANADIAN TIRE du Québec

Un don en passant

26 et 27 mai à Beloeil



En passant chez nous samedi ou dimanche, faites don de votre argent Canadian Tire afin de permettre à des enfants de participer aux camps de La Fondation Canadian Tire

Merci

à l'avance!!

CANADIAN TIRE, C'EST BEAUCOUP PLUS POUR BEAUCOUP MOINS.



LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN 1992 LTÉE

B 4 • Samedi 26 mai 2001 • L'Oeil Régional

2 magasins pour vous servir

Beloeil



Rien de mieux que d'offrir à travers notre gamme de produits UN PANIER DE FRUITS qui sera adapté à votre goût et à votre budget

Pour information notre personnel attentionné se fera un plaisir de vous conseiller. Voyez notre pamphlet disponible dans nos 2 magasins.



Fruits Légumes PLUS QU'UNE FRUITERIE



Certificats-cadeaux disponibles

Gratuit pour tous les jours

St-Hilaire



ST-HILAIRE: lundi à mercredi de 8h à 20h jeudi à vendredi de 8h à 21h samedi de 8h à 19h dimanche de 8h à 19h

Les Arpents Verts 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140 • 365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench
...Bien fait. À temps.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Assistance
ROUTIÈRE

DIPLOME
1000S

Auto
PLACE

CHEVROLET

Oldsmobile

Cadillac